

22 983

Overeenkomst tussen het Koninkrijk der Nederlanden en de Volksrepubliek Bulgarije tot het vermijden van dubbele belasting en het voorkomen van het ontgaan van belasting met betrekking tot belastingen naar het inkomen, met Protocol; Sofia, 6 juli 1990

A

ADVIES RAAD VAN STATE

NADER RAPPORT

Aan de Koningin

Aan de Koningin

's-Gravenhage, 20 november 1990

's-Gravenhage, 10 december 1992

Bij Kabinetsmissive van 6 augustus 1990, no. 90.017484, heeft Uwe Majesteit, op voordracht van de Minister van Buitenlandse Zaken a.i., mede namens de Staatssecretaris van Financiën, bij de Raad van State ter overweging aanhangig gemaakt een overeenkomst tussen de Regering van het Koninkrijk der Nederlanden en de Regering van de Volksrepubliek Bulgarije tot het vermijden van dubbele belasting en het voorkomen van het ontgaan van belasting met betrekking tot belastingen naar het inkomen, met toelichtende nota.

Blijkens de mededeling van de Directeur van Uw kabinet van 6 augustus 1990, nr. 90.017484, machtigde Uwe Majesteit de Raad van State zijn advies betreffende de in de aanhef dezes genoemde Overeenkomst rechtstreeks aan mij te doen toekomen. Dit advies gedateerd 20 november 1990, nr. WO6.90.0362, bied ik U hierbij aan.

1. In artikel 5, vierde lid, van de overeenkomst is in afwijking van het OESO-modelverdrag onderdeel f opgenomen. Daarmede wordt een extra uitzondering op het begrip «vaste bedrijfsinrichting» toegevoegd. Mede gelet op de vergelijkbare bepaling in het belastingverdrag met Hongarije, waarnaar in de toelichtende nota wordt verwezen, is het de Raad van State niet duidelijk waarom in onderdeel g van artikel 5, vierde lid, deze extra uitzondering niet is opgenomen in de mogelijke combinatie van werkzaamheden. Onderdeel g ware tenminste van een nadere toelichting te voorzien.

1. Naar aanleiding van de opmerking van de Raad betreffende artikel 5, vierde lid, onderdeel g, van de Overeenkomst is in de toelichtende nota ingegaan op het ontbreken in die bepaling van een verwijzing naar onderdeel f van dat vierde lid.

2. Artikel 23, tweede lid, geeft een opsomming van de bestanddelen van het inkomen waarvoor de vrijstellingsmethode geldt. Daarbij wordt verwezen naar artikel 11, derde lid. Uit de strekking van de tekst blijkt echter dat hier artikel 11, vierde lid, wordt bedoeld. In onder meer het Nederlandse standaardverdrag komt in artikel 23 een gelijksoortige verwijzing voor. Derhalve is de Raad van de juistheid van deze verdragsbepaling niet overtuigd. Tenminste ware hieraan in de toelichting aandacht te schenken.

3. Artikel 24, vierde lid, geeft een aantal uitzonderingen. Daarbij wordt verwezen naar artikel 11, vierde lid. De Raad vraagt zich af of niet in de plaats van of althans naast het vierde lid het vijfde lid van artikel 11 genoemd had moeten worden.

4. Naar het de Raad voorkomt dient in de toelichting op artikel 2 in de volzin «De overeenkomst geldt alleen voor belastingen naar het inkomen ...» na «geldt» te worden ingevoegd: «behoudens voor wat betreft artikel 24 (zie het zesde lid van dat artikel)».

5. Artikel 4, eerste lid, onder b, geeft een van het OESO-modelverdrag afwijkende omschrijving van het begrip «inwoner van een van de Staten». In de toelichtende nota wordt onder artikel 4 wel ingegaan op de afwijkende omschrijving van natuurlijke personen, echter niet op de omschrijving van de niet natuurlijke personen. Met name de criteria «hoofdkantoor» en «registratie» behoeven, naar de Raad meent, nadere toelichting,

6. Artikel 6, tweede lid, wijkt af van het Nederlandse standaardverdrag. Een deel van het artikel is namelijk geplaatst in onderdeel III van het Protocol. Artikel 6 wordt echter niet toegelicht in de nota. In de toelichting ware de reden van plaatsing in het Protocol te vermelden. Daarbij zou tevens kunnen worden ingegaan op de gevolgen die plaatsing in het Protocol heeft voor de werking van het artikel.

2 en 3. De originelen van de Overeenkomst zijn in overleg met de Bulgaarse autoriteiten, dat helaas geruime tijd heeft gevegd, gecorrigeerd in de zin aangegeven door de Raad: in artikel 23, tweede lid, wordt thans verwezen naar artikel 11, vierde lid, en in artikel 24, vierde lid, wordt thans verwezen naar artikel 11, vijfde lid.

4. De toelichting op artikel 2 in de toelichtende nota is aangevuld in de door de Raad bedoelde zin. Overigens is de in vergelijking met de rest van de Overeenkomst grotere reikwijdte van artikel 24 al in de tekst van dat artikel tot uitdrukking gebracht.

5. In de toelichtende nota is in de toelichting op artikel 4 overeenkomstig de wens van de Raad nader ingegaan op de betekenis van de criteria «hoofdkantoor» en «registratie» in de omschrijving van het begrip «niet natuurlijke personen» zoals deze geldt voor Bulgarije. Overigens zij erop gewezen dat bedoelde omschrijving primair een interne Bulgaarse aangelegenheid is. Waar zij bij de toepassing van de Overeenkomst aanleiding zou geven tot het ontstaan van een dubbele woonplaats, namelijk in beide Staten, en mitsdien tot dubbele belasting, voorziet het bepaalde in het derde lid in een oplossing. Deze oplossing is gelijklopend aan die in het Nederlandse standaardverdrag.

6, 7 en 8. In de toelichtende nota waren reeds in de artikelsgewijze toelichting met betrekking tot de voor de praktijk belangrijkste onderdelen van de Overeenkomst verbanden gelegd met de notitie Algemeen fiscaal verdragsbeleid en het Nederlandse standaardverdrag. Overeenkomstig de wensen van de Raad zijn meer systematisch ook op andere plaatsen dergelijke vergelijkingen toegevoegd, waaronder toelichtingen op de door de Raad

7. In de toelichtende nota is niet aangegeven waarom het tweede en het derde lid van artikel 28 van het Nederlandse standaardverdrag niet zijn opgenomen onder artikel 27 in de overeenkomst. Daarin ware te voorzien.

8. Voor een opmerking met betrekking tot de wenselijkheid van het bezien van de bepalingen van deze overeenkomst in het licht van de notitie Algemeen fiscaal verdragsbeleid (Kamerstukken II 1987/88, 20 365, nr. 2) moge de Raad verwijzen naar onder meer zijn advies van 29 mei 1990 inzake de Overeenkomst met Noorwegen tot het vermijden van dubbele belasting en het voorkomen van het ontgaan van belasting met betrekking tot belastingen naar het inkomen en het vermogen.

De Raad van State geeft U in overweging goed te vinden dat bedoelde Overeenkomst wordt overgelegd aan de beide Kamers der Staten-Generaal nadat aan het vorenstaande aandacht zal zijn geschonken.

De Vice-President van de Raad van State,
W. Scholten

met name genoemde afwijkingen van het standaardverdrag in de artikelen 6 en 27. Anderzijds zijn de aanvankelijk opgenomen toelichtingen op de artikelen 20 en 25 overbodig geoordeeld en geschrapt, nu die artikelen ten volle overeenstemmen met het standaardverdrag.

Ik moge in mede namens de Staatssecretaris van Financiën verzoeken goed te vinden dat ik gevolg geef aan mijn voornemen de tekst van de Overeenkomst vergezeld van de toelichtende nota ter stilzwijgende goedkeuring over te leggen aan de Eerste en aan de Tweede Kamer der Staten-Generaal.

De Minister van Buitenlandse Zaken,
H. van den Broek